Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 81 (1984)
Heft: 1-2

Rubrik: Comptes rendus

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Comptes rendus

DE MÉMOIRE D'APICULTEUR

Il est dans la tradition de la Société d'apiculture de la Gruyère de convier ses membres, tous les deux ans, à une soirée familière, récréative et gastronomique. Le samedi 3 décembre, cette rencontre a eu lieu dans la grande salle de l'Hôtel de Ville de la Tour-de-Trême.

Le président Georges Chollet, de Broc, adressa des paroles de bienvenue aux invités, aux membres et aux épouses qui les accompagnaient. En l'abscence de partie officielle, le président annonça qu'il avait consacré du temps à des recherches historiques sur l'origine de la société. Les procès-verbaux nous apprennent que c'est en 1918 que la société obtint son autonomie face à la société cantonale. M. Stöckli en fut le premier président. Par la suite, deux prêtres gruériens la présidérent, MM. les curés Gapany et Dubey.

Ces recherches sur les origines de la société furent heureuses. Elles permirent de constater que le secrétaire en fonction, M. Marcel Fragnières de Marsens, assume ses responsabilités depuis 1953. M. Chollet releva combien fut grand son dévouement: tenue régulière des procès-verbaux dans une langue claire et aisée, participation active aux nombreuses séances du comité comme à ses diverses initiatives. Tout cela mérite, outre l'admiration pour un si long service, une gratitude particulière. C'est ainsi que le comité fut inspiré de prévoir, au cœur de cette rencontre amicale, une halte pour le temps de la reconnaissance. Emu par les paroles du président et par les applaudissements de l'assemblée, M. Fragnière reçut avec reconnaissance le don des apiculteurs: une pendule neuchâteloise dédicacée, rappelant 30 années de fonctions exemplaires. Quant à Mme Fragnière, elle mérita un hommage fleuri.

La soirée se passa dans une franche gaieté. Le major de table, M. Norbert Brodard, avait choisi d'être un conteur; il le fut avec bonheur, sans verser dans les histoires salaces. Les propos de ce fin diseur, doublé d'un humoriste, firent merveille. Deux musiciens, les frères René et Roger Uldry, ponctuèrent la soirée — qui devint dansante — de bonnes productions populaires.

La salle avait été décorée avec goût par un groupe d'apiculteurs de la Tour. Toute la soiré fut vouée au culte de ces sentiments propres à renforcer les liens qui unissent tous les membres de la société d'apiculture de la Gruyère.

G. Md

SOCIÉTÉ D'APICULTURE AJOIE - CLOS-DU-DOUBS

Délibérations de l'assemblée d'automne, le 11 novembre 1983, au «Faucon», à Porrentruy.

A cause des fêtes de St-Martin, la chambrée est peu relevée, 45 membres environ, sous la houlette de M. Jean-Pierre Freléchoux, notre distingué président.

Deux scrutateurs sont désignés en bouts de tables.

Le procès-verbal de l'assemblée du 22 avril 1983 est lu par le secrétaire M. Coulon et accepté sans objection: propre, en ordre.

Les comptes se portent bien, notre caissier Victor Biétry a du mérite.

Saison apicole 1983: l'achat de boîtes à miel en bloc laisse un bénéfice de 300 fr. à la section. Ce qui est bon.

Récolte en miel de sapin: bonne en plaine, mais faible au-dessus de 700 mètres.

Prix du miel: au détail, vendu souvent trop bas chez les apiculteurs. Pour la vente en gros, les grandes surfaces de distribution (il ne reste bientôt plus de petits détaillants) devraient payer environ 1 fr. 50 plus cher le kilo pour un miel de qualité et contrôlé. C'est le souhait de l'assemblée. En effet, ils achètent à 12 fr. 50 et revendent au prix double!

Contrôle du miel: M. Riat, préposé, déplore le manque de soins de la part de certains apiculteurs dans les emballages et les entrepôts.

L'inspecteur Yves Vuillaume donne un état sanitaire du rucher ajoulot avec une note de satisfaction malgré deux ruchers atteints de loque à Courgenay et Boncourt.

Mutations sanitaires: M. Yves Vuillaume deviendra inspecteur cantonal du Jura alors que notre ami François Guenin prendra la place d'inspecteur pour la section d'Ajoie.

Aux divers, un ancien, M. Mertenat, regrette le manque d'informations dans le journal suisse d'apiculture concernant la section d'Ajoie. Personne ne veut se dévouer à cette tâche, c'est regrettable.

Enfin, le film «L'homme et l'abeille» est présenté par un jeune, M. Baumgartner, et qui a le mérite d'être un idéaliste.

Clôture de l'assemblée avec les souhaits à chacun de bonne fête de St-Martin. *A. C.*

SOCIÉTÉ APICOLE JURA NORD

Assemblée d'automne le jeudi 29 décembre 1983 à Undervelier, Restaurant de «la Croix-Blanche».

Le président Georges Steiner ouvre l'assemblée. 50 membres sont présents ainsi que les membres d'honneur, MM. Schaller et Friche.

Six points sont à l'ordre du jour.

Après lecture du procès-verbal, l'inspecteur donne connaissance de l'état sanitaire des ruchers. Celui-ci est satisfaisant. Puis le moniteur éleveur Mme Klötzli nous renseigne au sujet du travail au rucher de Courtemelon. Cours d'élevages de reines, fécondation, ainsi que du rendement de l'exploitation.

Le président remet ensuite la channe offerte par la Société à M. Albert Mischler pour 50 ans de sociétaire. Le vin d'honneur est servi avec les bons vœux de tous.

Pour terminer, la collation traditionnelle est servie arrosée d'un bon vin. Une bonne ambiance règne tout au long de la soirée.

Pour clore l'assemblée le président présente ses vœux pour 1984. Un grand merci à la tenancière.

Le secrétaire: *C. Alliman*

SOCIÉTÉ D'APICULTURE GRANDSON ET PIED DU JURA

C'est le dimanche 20 novembre qu'a eu lieu l'A.G. des apiculteurs de la section Grandson et Pied du Jura. Le président J.-P. Cochard ouvre la séance en saluant les anciens, l'inspecteur cantonal R. Steiger et relève avec plaisir qu'il n'y a pas de démission.

Il demande quelques instants de recueillement à la mémoire des disparus,

M. Marcel Simon, ainsi que les épouses de nos membres fidèles et dévoués, Mmes André Gallay et Louis Fardel.

Après des points statutaires rapidement réglés, le président lit son rapport dont voici quelques extraits:

«Saison 1983, un désastre du point de vue apicole. Un printemps exécrable pour ne pas dire plus; des colonies à sauver, des élevages qui ne marchent pas, bref, tout pour dégoûter l'apiculteur. Mais c'est mal connaître ce genre d'individu tenace, bourré d'espoir et amoureux de ses avettes. Un seul critère: maintenir ses colonies pour l'aventure d'une deuxième récolte. Eh bien, malgré un temps magnifique, à faire pâlir un *Buchneria,* au bilan: des chiffres rouges. Comme quoi, une fois de plus, le printemps est d'une importance certaine sur l'avenir de la saison, sous nos latitudes s'entend.

Pourtant, tout ne fut pas négatif et morose en cette année 1983. Les stamms apicoles du dernier mercredi de chaque mois ont été très largement suivis et chacun a pu y apporter ou en retirer quelque chose. En exergue, je mentionnerai l'excellent exposé que nous fit un collègue apiculteur argentin de passage dans notre région.

Le 3 juillet, une bonne quarantaine d'entre nous étions à Château-d'OEx pour le 75e anniversaire de la FVA. Ce fut une belle fête qui restera gravée dans les mémoires. Fin août, tous ceux qui ont fait le déplacement à Budapest, pour y vivre le congrès Apimondia 1983, ne le regrettent pas.

Pour imager ces souvenirs, une série de diapositives sur la réception à Château-d'OEx et surtout une série de films commentés et mis en musique par le toujours disponible Henri Méan, sur Apimondia à Budapest: puszta, csardas, folklore mais aussi de nombreuses visites de ruchers typiques du pays. En point final, la tombola souligne, par son succès, la bonne réussite de cette grande première!

E. C.

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE LA CHAUX-DE-FONDS ET ENVIRONS

Assemblée statutaire d'automne mercredi 26 octobre 1983 à 20 h. au Café Bâlois

M. G. Darbre, président, ouvre la séance en saluant l'assemblée et plus particulièrement Fernand Aubry, président d'honneur, ainsi que Maurice Santschi membre d'honneur.

Pendant que la liste de présence circule, le rapport de la dernière assemblée est lu et approuvé par un lever de main. Notre nouveau caissier Claude Pittet, nous présente les comptes 1983, qui bouclent avec un appréciable bénéfice. Sur le rapport élogieux des vérificateurs, l'assemblée est invitée à donner décharge avec remerciements à notre caissier, ce qui est fait avec applaudissements.

Mme Aubry et M. Laurent Vuilleumier sont acceptés comme nouveaux membres au sein de notre société avec applaudissements et félicitations de notre président.

Nous avons aussi la joie de fêter ce soir deux jubilaires qui sont M. Louis Ummel et Werner Ummel qui comptent chacun 40 ans d'activité apicole.

Aussi notre président, se fait l'honneur de leur remettre leurs distinctions et assiettes commémoratives avec sincères félicitations.

Notre vétéran du comité Emile Tissot ayant donné sa démission pour raison d'âge, notre président propose à l'assemblée de le nommer membre d'honneur, ce qui est fait sur-le-champ et lui remet le diplôme de circonstance.

Le comité ayant terminé son mandat est démissionaire. Après discussion, l'assemblée réélit le comité en bloc pour une nouvelle période de trois ans en nommant M. Joseph Della-Vedova comme nouveau membre en remplacement de M. E. Tissot. Nos vérificateurs

donnant toute satisfaction sont aussi réélus pour une nouvelle période.

Assemblée des délégués SAR et FCNA. Comme personne n'insiste pour y participer, ce sera encore une fois les membres du comité qui s'organiseront.

Chez les contrôleurs du miel MM. Eric Aubry, Georges Maire, et Emile Tissot acceptent de continuer, ce dont nous les remercions.

Aux divers, nous nous levons une minute pour honorer la mémoire de M. Paul Dubois et le fils de Ch. H. Kaufmann dont nous garderons le meilleur souvenir.

H. Lechot demande si on a des nouvelles de la varroase; il semble que nous n'ayons que deux remèdes soit: Folbex Forte et fumée de tabac.

Fernand Aubry, nous informe que des travaux ont été faits à l'Université de Gand (Belgique), qui laissent supposer le transport par vecteurs soit: guêpes, frelons, bourdons, etc. Il est déjà 21 h. 30 quand notre président lève la partie officielle pour faire place au film de la course à Grangeneuve, qui fut tourné et présenté par M. Joseph Della Vedova que nous remercions vivement.

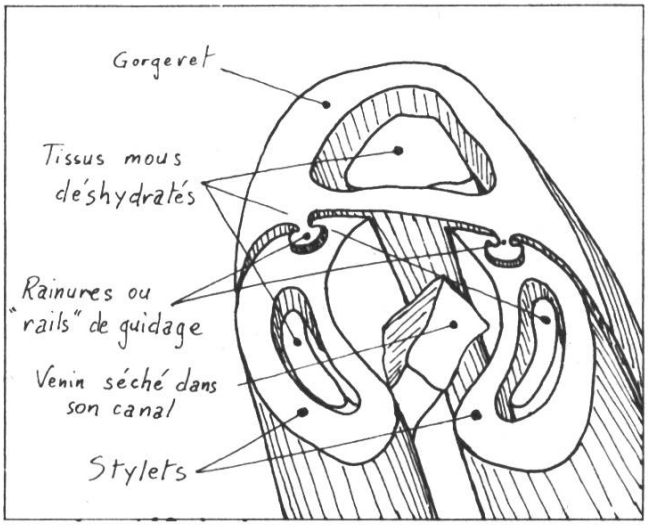
Le rapporteur: *C. S.*

Qu'est-ce que c'est? Réponse de la page 30

UN AIGUILLON EN COUPE TRANSVERSALE

René Faure est physicien à l'Ecole nationale supérieure d'électrochimie et d'électrométallurgie, Institut national polytechnique de Grenoble. L'abeille est pour lui une autre passion. Son *Atlas anatomique de l'abeille*, édité par l'UNAF en 1979, est resté célèbre. Une réédition est actuellement envisagée.

Grâce au microscope électronique à balayage (M.E.B.), il est possible de repousser les limites de l'infiniment petit et, par là même, d'avoir une connaissance de plus en plus précise et parfaite de certaines pièces anatomiques.

Aujourd'hui, l'aiguillon de l'abeille est superbement photographié par René Faure. C'est bien le roi du M.E.B.

Tiré du supplément «Revue française d'Apiculture», juillet 1983